








## Morutiši Wa Ka

### My teacher

-  Zimbili Dlamini
-  Jesse Pietersen
-  Motlhago Sara Mohale
-  Sepedi / English
-  Level 1

(imageless edition)





Ke rata morutiši wa ka.

...

I love my teacher.



Ke morutiši wa go loka. O na le botho  
le pelotelele.

...

She is beautiful. She is a good teacher.  
She is kind and patient.



O logile meriri ya gagwe botse kudu.

...

She has braided her hair very nicely today.



O loketše dipheta tša mebalabala  
meriring ya gagwe.

...

She has decorated her hair with  
colourful beads.



Dipheta tša gagwe ke tše talamorogo,  
šweu, hubedu le tše serolwana.

...

Her beads are green, white, red, and  
yellow.



Mma, ka kgopelo hle, ke kgopela gore  
le ntoge meriri go swana le morutiši  
wa ka?

...

Mom, please would you braid my hair  
like my teacher's?



Ge ke godile, ke tlo tsentšha dipheta  
meriring ya ka.

...

When I am older I will also put beads  
in my hair.





Ke tla gola ka ba bjalo ka morutiši wa  
ka!

...

I will grow up to be just like my  
teacher!



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

## Morutiši Wa Ka

### My teacher

Written by: Zimbili Dlamini

Illustrated by: Jesse Pietersen

Translated by: Motlhago Sara Mohale (nso)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).